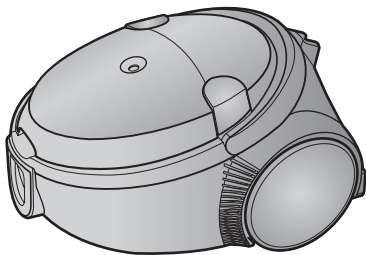


SAMSUNG

EN Operating Instructions



VACUUM CLEANER



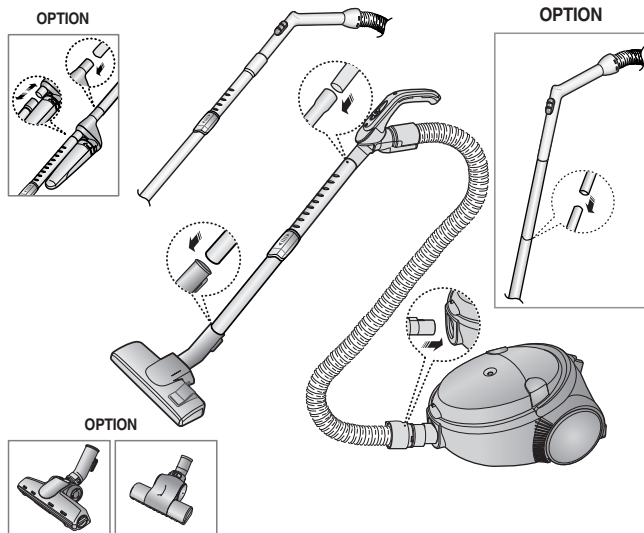
- * Before operating this unit, please read the instructions carefully.
- * For indoor use only.

Register your product at www.samsung.com/global/register

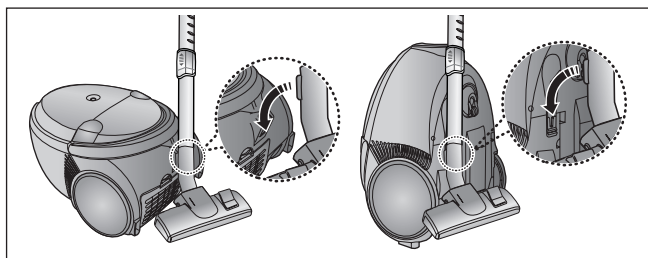
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. **WARNING :** Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
Do not use to suck up water.
3. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not use the vacuum cleaner without the dust bag. Empty the dust bag before it is full in order to maintain the best efficiency.
5. Slide to the Stop(or Min)position before inserting a plug into the electrical outlet.
6. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
7. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
8. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect cord from the electrical outlet before caring the dust bag and filters.
9. The plug must be removed from the socket out-let before cleaning or maintaining the appliance.
10. The use of an extension cord is not recommended.
11. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. The vacuum cleaner is provided with a self-resetting thermal cut-out protection which automatically shut off current on over heating. Overheating can be caused by blockage in the filter, nozzle, tube or hose. After removing the cause and cooling the motor, vacuum cleaner automatically start again.

1 ASSEMBLING THE CLEANER



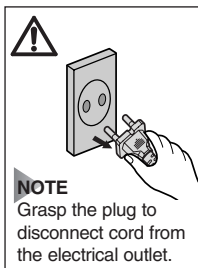
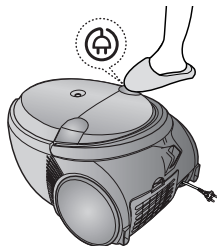
► Features may vary according to model.



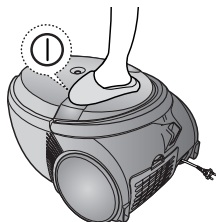
Parking floor nozzle for easier storage.

2 OPERATING THE CLEANER

2-1 POWER CORD



2-2 ON/OFF SWITCH (BODY CONTROL TYPE ONLY)



2-3 POWER CONTROL

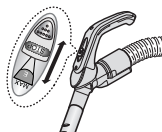
1) HANDLE CONTROL TYPE

- **SLIDE TO THE STOP POSITION**

Vacuum cleaner switches off. (stand by mode)

- **SLIDE FORWARD TO MAX**

Suction capacity increase smoothly up to maximum.

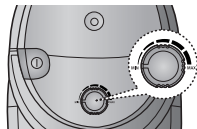


HANDLE CONTROL TYPE ONLY

2) BODY CONTROL TYPE

MIN = For delicate surface e. g. net curtains.

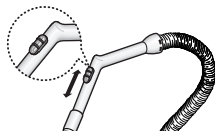
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.



BODY CONTROL TYPE ONLY

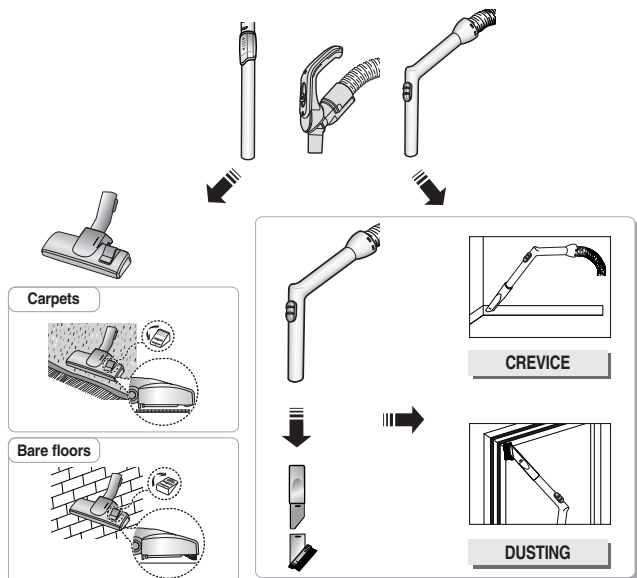
2-4 AIR CONTROL

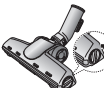
To reduce suction for cleaning draperies, small rugs, and other light fabrics, pull the tap air until the hole is open.

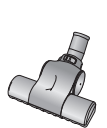
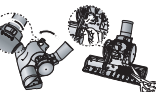
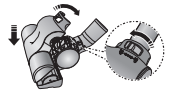


BODY CONTROL TYPE ONLY

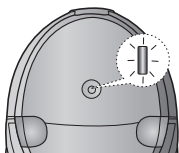
2-5 USING FLOOR TOOLS



OPTION	Detach transparent drum cover for easy cleaning.				
					

OPTION	Clogs on turbine keeps brush from turning, and in this case, take care of it.			
 Brush for blanket	 Remove waste matter completely when inlet is blocked.	 Turn the lock button to 'UNLOCK', and remove waste matter.	 To reassemble, align the cover to the front of the main body and close. After closing the cover, ensure that the lock button is turned to the 'LOCK' position.	Warning : Use for bedclothes only. Be cautious not to damage brush during unlogging.

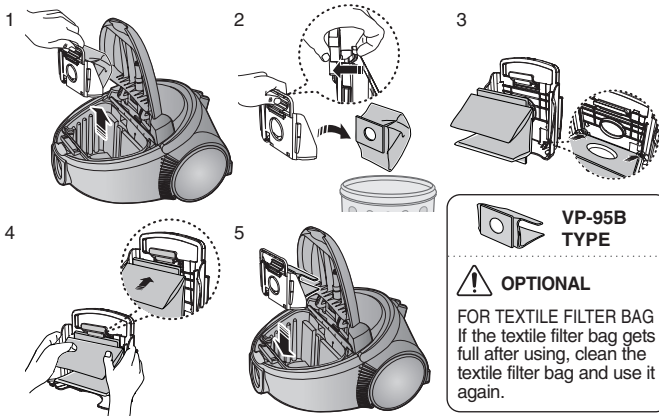
3 DUST FULL INDICATOR



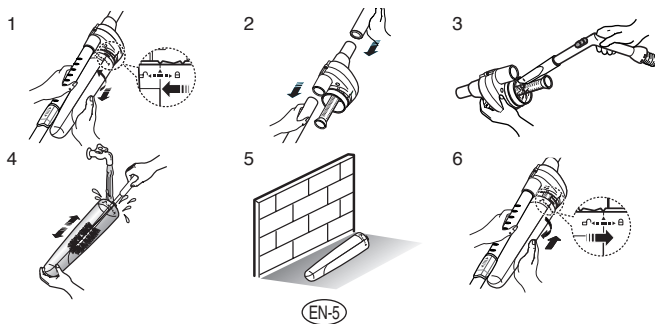
If the "DUST FULL" indicator turns to red color while you are cleaning, the dust bag requires replacement

NOTE : If the "DUST FULL" indicator continues to display red color even after having changed bag into new one, turn the cleaner off and check if there is any clogging in the hose, tube, floor nozzle, or on the inlet/outlet filter.

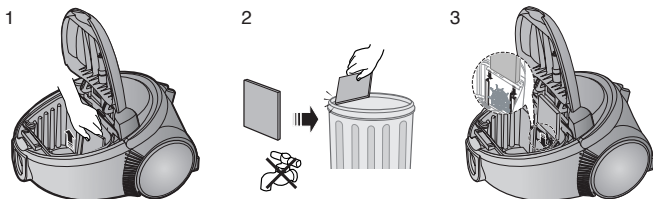
4 CHANGING THE DUST BAG



5 CLEANING THE CYCLONE FILTER(Optional)

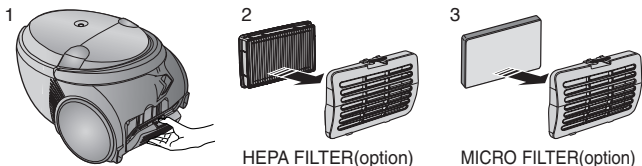


6 CLEANING THE INLET FILTER



NOTE : Regularly check if the filter gets clogged and if so, remove the dust particles from the filter as filter clogging may cause the damage on the motor or suction decrease.

7 OUTLET FILTER



- IF YOU HAVE A PROBLEM

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply. Thermal cut-out.	Check cable, plug and socket. Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	Nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object and change the dust-bag.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner does not pick up dirt.	Crack or hole in hose.	Check hose and replace if required.

This Vacuum cleaner is approved the following.

EMC Directive : 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC

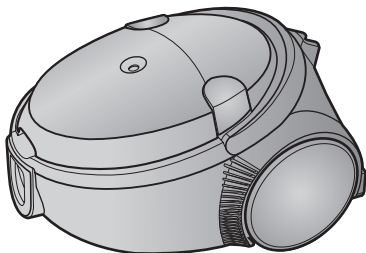
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC

SAMSUNG

DE Bedienungsanleitung



STAUBSAUGER



- * Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor Benutzung des Geräts sorgfältig durch.
- * Nur für Benutzung in Innerräumen.

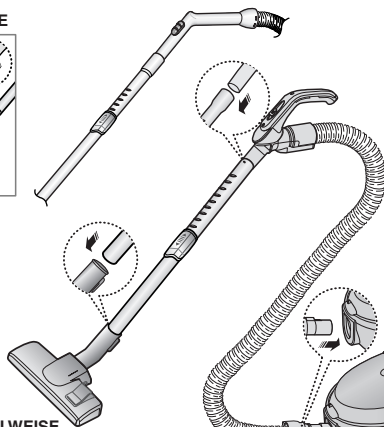
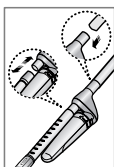
Produkt registrieren und gewinnen unter www.samsung.com/global/register

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

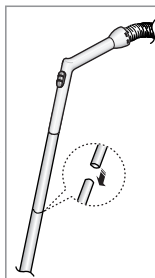
1. Lesen Sie die Bedienungsanweisungen sorgfältig durch. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass Ihre Netzspannung der auf dem Typenschild auf der Unterseite des Staubsaugers angeführten Netzspannung entspricht.
2. **ACHTUNG** : Benutzen Sie den Staubsauger nicht, wenn der Teppich oder Boden nass ist.
Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser.
3. Dieses Gerät darf nicht unbeaufsichtigt in die Hände von Kindern oder unfähigen Personen gelangen, es sei denn, sie sind in Begleitung Erwachsener, die auf eine sichere und sachgemäße Handhabung des Geräts achten. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen, und sorgen Sie stets für ausreichende Aufsicht.
4. Den Staubsauger nicht ohne Staubbeutel benutzen. Den Staubbeutel reinigen oder wechseln bevor dieser ganz voll ist. Auf diese Weise verrichtet der Staubsauger immer zuverlässig seinen Dienst.
5. Wählen Sie vor dem Anschließen des Netzsteckers die Position Stop (oder Min).
6. Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Streichhölzern, heißer Asche oder Zigarettenkippen. Halten Sie den Staubsauger von Öfen oder anderen Wärmequellen entfernt. Wärme kann die Kunststoffteile des Geräts verformen und verfärben.
7. Vermeiden Sie das Aufsaugen harter, scharfkantiger Gegenstände mit dem Staubsauger, das sie die Innenteile des Staubsaugers beschädigen können. Stellen Sie sich nicht auf den Saugschlauch. Legen Sie kein Gewicht auf den Saugschlauch. Blockieren Sie nicht den Ansaug- oder Austrittsteil.
8. Den Staubsauger ausschalten, bevor der Netzstecker gezogen wird. Vor jeder Wartung der Staubbeutel und Filter Netzstecker ziehen.
9. Vor der Reinigung oder Wartung des Gerätes muss dieses vom Stromanschluss entfernt werden.
10. Von der Verwendung eines Verlängerungskabels wird abgeraten.
11. Arbeitet Ihr Staubsauger nicht korrekt, schalten Sie ihn aus, trennen sie ihn vom Netz und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
12. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, so muss es vom Hersteller, dessen Servicepersonal oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung von Gefahren ausgetauscht werden.
13. Der Staubsauger ist mit einer Sicherung gegen Überhitzung ausgestattet, wobei der Staubsauger automatisch ausgeschaltet wird. Überhitzung kann infolge einer Verstopfung des Filters, der Saugdüse, des Rohres oder des Saugschlauches entstehen. Nachdem Sie eine Verstopfung beseitigt haben, und nachdem der Motor abgekühlt ist, schaltet sich der Staubsauger wieder automatisch ein.

1 MONTAGE DER STAUBSAUGER

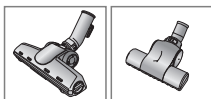
WAHLWEISE



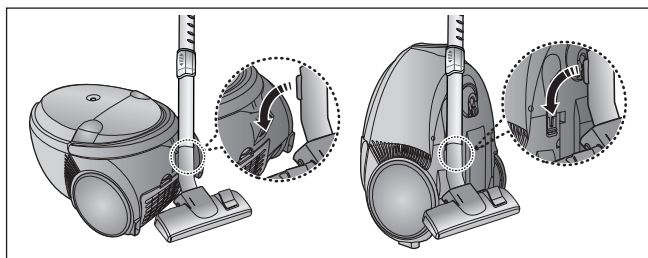
WAHLWEISE



WAHLWEISE



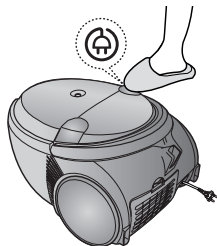
► Funktionen können je nach Modell variieren.



Stellen Sie zur Lagerung die Bodendüse entsprechend fest.

2 **BEDIENUNG DES STAUBSAUGERS**

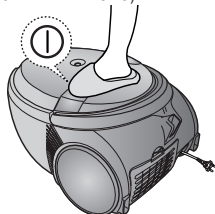
2-1 **NETZKABEL**



ACHTUNG : Ziehen Sie, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, nicht an dem Kabel, sondern immer an dem Stecker.

2-2 **EIN/AUS SCHALTER**

(NUR MODELL OHNE HANDGRIFFBEDIENUNG)



2-3 **LEISTUNGSREGELUNG**

1) **MODELL MIT HANDGRIFFBEDIENUNG**

• **WECHSEL IN DIE POSITION STOP**

Staubsauger wird abgeschaltet (Standby-Funktion)

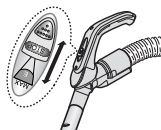
• **WECHSEL IN DIE POSITION MAX**

Saugleistung langsam bis Maximum steigern.

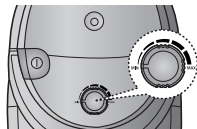
2) **MODELL OHNE HANDGRIFFBEDIENUNG**

MIN = Für empfindliche Stoffe, z.B. Vorhänge.

MAX = Für harte Bodenbeläge und stark verschmutzte Teppiche.



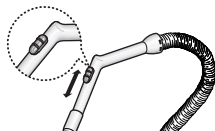
**NUR MODELL MIT
HANDGRIFFBEDIENUNG**



**NUR MODELL OHNE
HANDGRIFFBEDIENUNG**

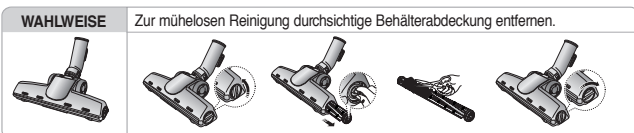
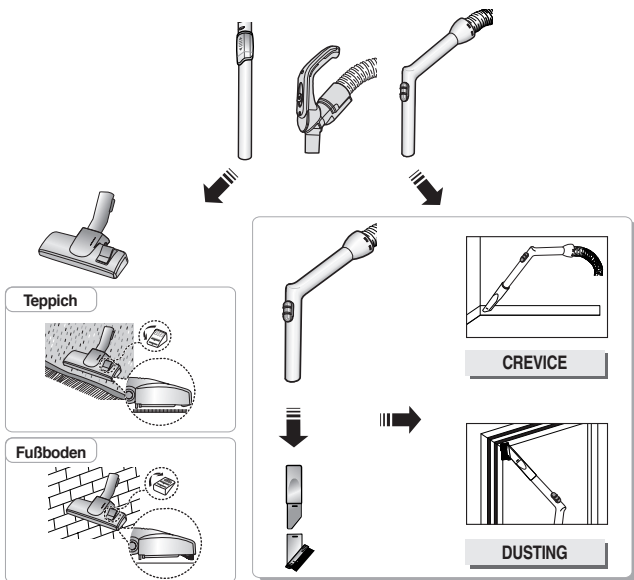
2-4 **LUFTSTEUERUNG**

Für eine Reduzierung der Saugkraft zum Saugen von Tüchern, kleinen Teppichen und anderen leichten Stoffen ziehen Sie die Luftleitung, bis die Öffnung offen ist.

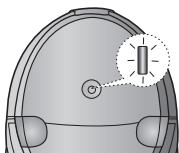


**NUR MODELL OHNE
HANDGRIFFBEDIENUNG**

2-5 BENUTZEN DER BODENSAUGDÜSEN/BÜRSTEN



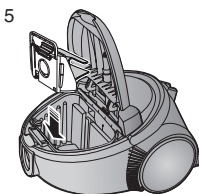
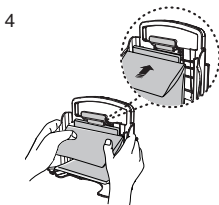
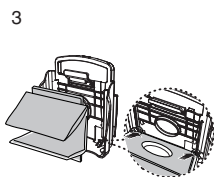
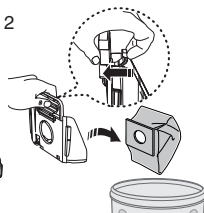
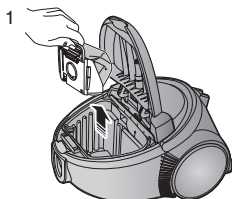
3 STAUBBEUTELWECHSELANZEIGE



Wenn die Anzeige "Dust Full" beim Saugen rot aufleuchtet, ist der Staubbeutel auszuwechseln.

ACHTUNG : Wenn die Anzeige "Dust Full" auch nach dem Auswechseln des Staubsaugerbeutels weiterhin rot aufleuchtet, schalten Sie den Staubsauger bitte aus um nachzuprüfen, ob Düse, Schlauch, Saugrohr oder An-Absaugfilter verstopft sind.

4 AUSTAUSCH DES STAUBBEUTELS



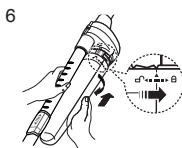
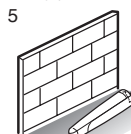
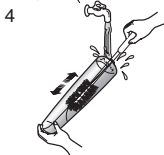
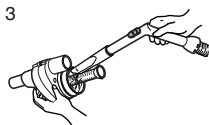
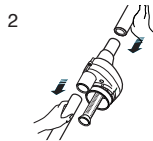
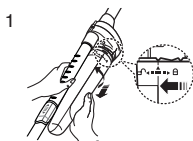
**TYP
VP-95B**

! WAHLWEISE

BEI TEXTILFILTERBEUTEL

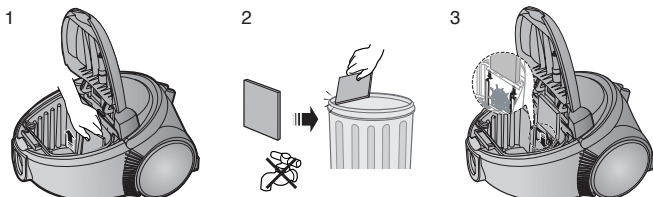
Wenn der Textilfilterbeutel nach dem Gebrauch voll ist, reinigen Sie ihn bitte und verwenden Sie ihn dann erneut.

5 ZYKLONFILTER REINIGEN (Wahlweise)



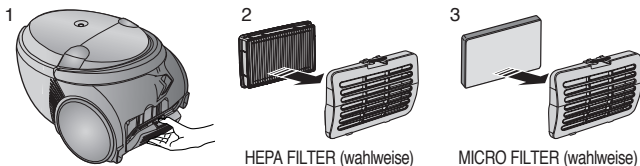
DE-5

6 EINGANGSFILTER REINIGEN



ACHTUNG : Filter regelmäßig auf Verstopfung prüfen, in diesem Falle Filter von Staubpartikeln reinigen, da verstopfte Filter den Motor beschädigen oder die Saugleistung beeinträchtigen können.

7 AUSTRITTSFILTER



- FALLS EINE STÖRUNG AUFTRITT

PROBLEM	URSACHE	BEHEBUNG
Motor startet nicht.	Keine Stromversorgung. Überhitzt.	Prüfen Sie Netzkabel, den Stecker und Überhitzungssicherung. Abkühlen.
Saugkraft nimmt allmählich ab.	Düse, Saugrohr oder Schlauch ist verstopft.	Gegenstand entfernen und Staubbeutel reinigen.
Netzkabel wickelt sich nicht Vollständig auf.	Prüfen Sie, ob das Netzkabel verdrehet oder ungleichmäßig aufgewickelt ist.	Netzkabel 2-3 m herausziehen und die Netzkabel Aufwickeltaste drücken.
Staubsauger saugt keinen Schmutz auf.	Riss oder Loch im Schlauch.	Schlauch überprüfen und bei Bedarf ersetzen.

Dieser Staubsauger erfüllt die nachfolgenden

Richtlinien : EMV-Richtlinie : 89/336/EWG, 92/31/EWG und 93/68/EWG

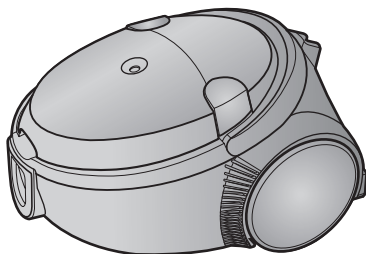
Sicherheitsrichtlinie Niederspannung : 73/23/EWG und 93/68/EWG

SAMSUNG

(FR) Mode d'emploi



ASPIRATEUR



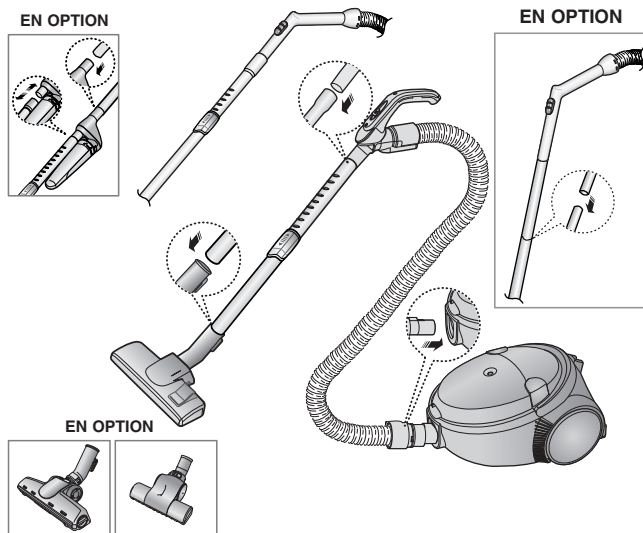
- * Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi.
- * Uniquement pour utilisation intérieure.

Enregistrez vos produits Samsung en vous connectant sur : www.samsung.com/global/register

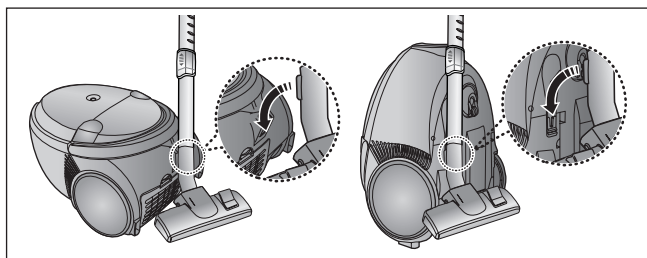
PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

1. Lisez attentivement toutes les instructions. Avant de mettre l'aspirateur en marche, vérifiez que la tension du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique située sur le bas de l'appareil.
2. ATTENTION :
N'utilisez pas l'aspirateur sur une moquette ou un sol humide.
N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer de l'eau ou liquides.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes incapables sans surveillance sauf si une personne responsable est présente pour s'assurer qu'ils utilisent l'appareil correctement. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. N'utilisez jamais l'appareil sans sac à poussière. Videz le sac avant qu'il ne soit complètement rempli afin de garantir une puissance d'aspiration optimale.
5. Amenez la glissière en position Stop (ou Min) avant de mettre l'aspirateur sous tension.
6. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des allumettes, des cendres ou des mégots de cigarettes encore allumés. Evitez également de placer l'aspirateur à proximité d'une cuisinière ou de toute autre source de chaleur susceptible de déformer et de décolorer les pièces plastiques de l'unité principale.
7. Evitez d'aspirer des objets pointus ou tranchants, au risque de détériorer certaines pièces de l'aspirateur. Ne marchez pas sur le tuyau flexible ou ses composants. Evitez également de placer un objet lourd sur le tuyau flexible. Ne bloquez pas les orifices d'aspiration ou d'évacuation de l'air aspiré.
8. Avant tout débranchement de la prise électrique, mettez toujours l'aspirateur hors tension à l'aide du bouton d'arrêt prévu à cet effet. Débranchez la prise avant de procéder à l'entretien du sac à poussière et des filtres.
9. La prise doit être débranchée avant de procéder des opérations de nettoyage ou de réparation.
10. Evitez d'utiliser une rallonge.
11. Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, débranchez l'appareil et consultez un agent de service autorisé.
12. N'essayez pas de remplacer un cordon d'alimentation endommagé car cette opération délicate doit être exécutée uniquement par le fabricant ou un technicien qualifié.
13. L'aspirateur est équipé d'un système de protection avec coupe-circuit thermique à réarmement automatique qui coupe automatiquement le courant en cas de surchauffe. Cette surchauffe peut être occasionnée par un blocage dans le filtre, le suceur, le tube ou le flexible. Après avoir retiré l'objet en cause et laissé refroidir le moteur, l'aspirateur redémarre automatiquement.

1 ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR



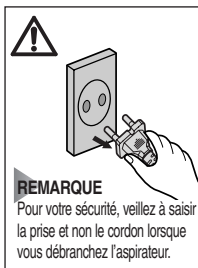
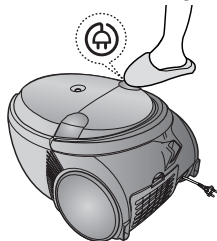
► Les fonctions peuvent varier selon les modèles.



Pour le stockage, placer la tête d'aspiration sur l'appareil.

2 UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

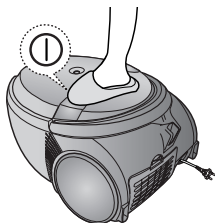
2-1 CORDON D'ALIMENTATION



REMARQUE

Pour votre sécurité, veillez à saisir la prise et non le cordon lorsque vous débranchez l'aspirateur.

2-2 MARCHE/ARRÊT (COMMANDE SUR LE CORPS)



2-3 VARIATEUR DE PUISSANCE

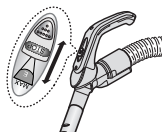
1) MODÈLE AVEC COMMANDE SUR LA POIGNÉE

• GLISSIÈRE EN POSITION ARRÊT (STOP)

L'aspirateur s'éteint (mode veille).

• GLISSIÈRE VERS MAX

La capacité d'aspiration augmente progressivement pour atteindre son maximum.

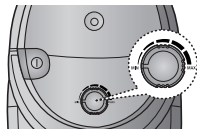


COMMANDE SUR LA POIGNÉE

2) MODÈLE AVEC COMMANDE SUR LE CORPS

MIN = Pour tissus fragiles (rideaux, etc.).

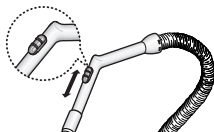
MAX = Pour sols à revêtement dur et tapis encrassés.



COMMANDE SUR LE CORPS

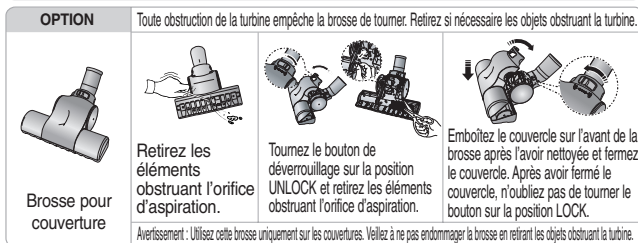
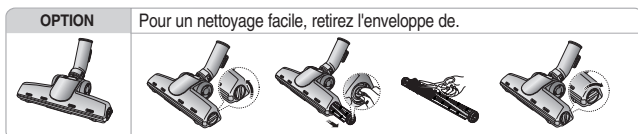
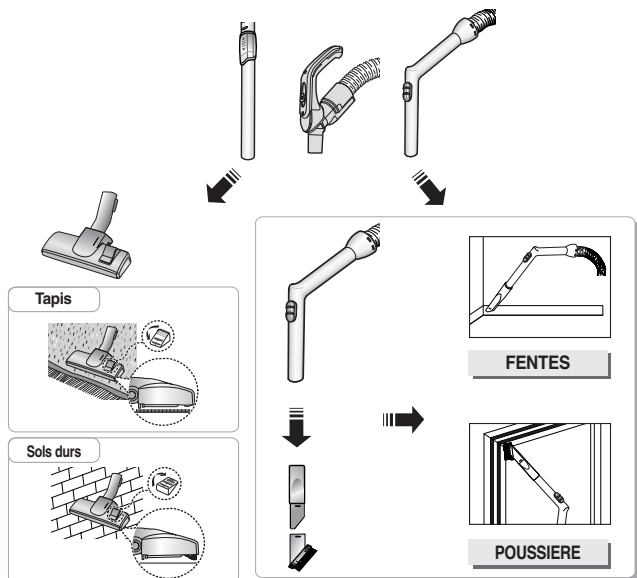
2-4 PUISSANCE D'ASPIRATION

Pour réduire la puissance pour aspirer des tentures, des petits tapis et autres produits légers, tirez sur la prise d'air jusqu'à ce que le trou soit ouvert.

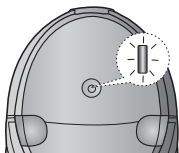


COMMANDE SUR LE CORPS

2-5 UTILISATION DES ACCESSOIRES



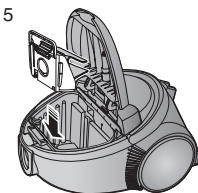
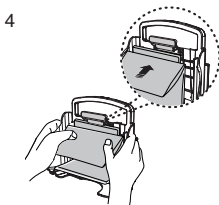
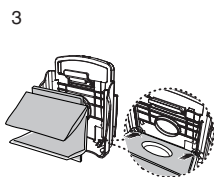
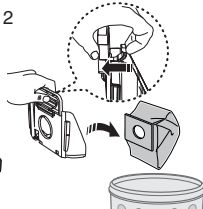
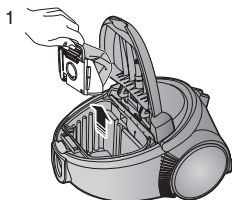
3 INDICATEUR DE CHANGEMENT DU SAC À POUSSIÈRE



Si l'indicateur de changement devient rouge lors de l'utilisation de l'aspirateur, il est nécessaire de procéder au remplacement du sac à poussière.

REMARQUE : Si l'indicateur reste rouge même après le changement du sac, éteignez l'aspirateur et vérifiez que le tuyau, le tube, la brosse ou le filtre d'entrée/de sortie ne sont pas obstrués.

4 CHANGEMENT DU SAC A POUSSIÈRE



**MODÈLE
VP-95B**

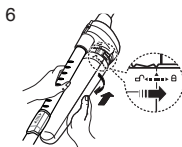
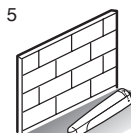
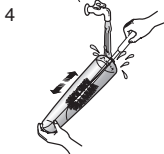
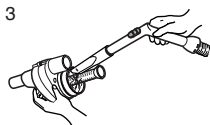
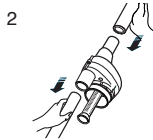
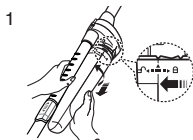


EN OPTION

POUR SAC-FILTRE TEXTILE

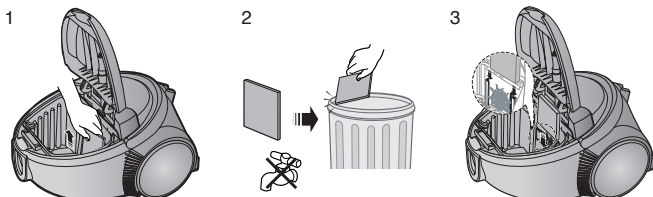
Si le sac-filtre textile est plein, lavez-le avant de le réutiliser.

5 NETTOYAGE DU FILTRE CYCLONE (en option)



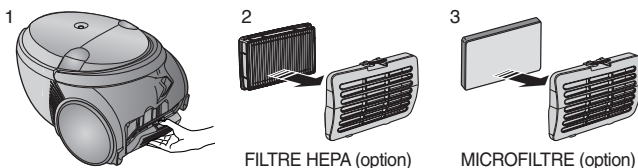
FR-5

6 NETTOYAGE DU FILTRE D'ENTRÉE



REMARQUE : Vérifiez régulièrement que le filtre n'est pas obstrué. Le cas échéant, enlevez la poussière du filtre, sans quoi la puissance d'aspiration pourrait être réduite et le moteur endommagé.

7 FILTRE DE SORTIE



- SI VOUS RENCONTREZ UN PROBLÈME

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	Pas d'alimentation électrique ou surchauffé.	Vérifier le câble, la prise et le socle. Le laisser refroidir.
La force d'aspiration diminue graduellement.	Tête, tuyau d'aspiration ou flexible bloqué.	Retirez l'objet en cause et changez le sac à poussière.
Le câble ne s'enroule pas complètement.	Vérifier que le câble n'est entortillé ou enroulé également.	Tirer la corde de 2-3m et appuyer sur le bouton d'enroulement du câble.
L'aspirateur ne récupère plus la saleté	Tissure ou trou dans le tuyau.	Contrôler le tuyau flexible et le remplacer si nécessaire.

Cet aspirateur a été approuvé selon les directives suivantes :

Directive EMC : 89/336/EEC, 92/31/EEC et 93/68/EEC

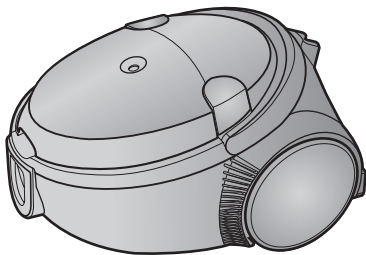
Directive de sécurité sur la basse tension : 72/23/EEC et 93/68/EEC

SAMSUNG

IT Istruzioni per l'uso



ASPIRAPOLVERE



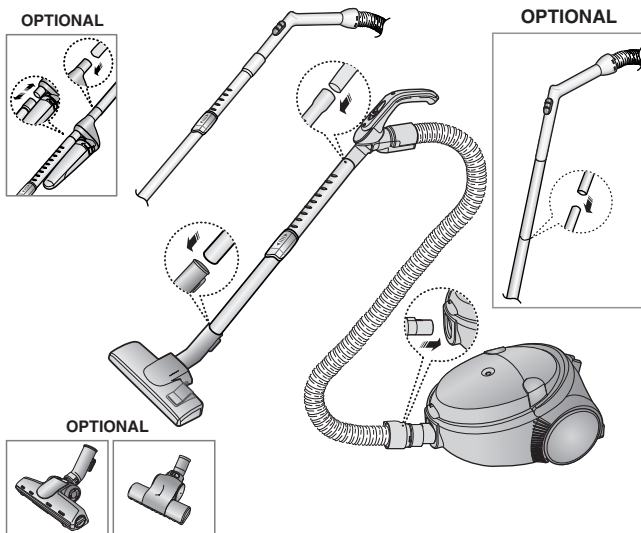
- * Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare questo apparecchio.
- * Solo per uso in luoghi chiusi.

Registra il tuo prodotto su www.samsung.com/global/register

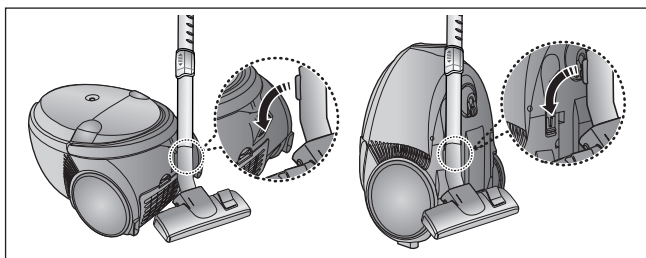
AVVERTENZE IMPORTANTI

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni. Prima di attivare, assicurarsi che il voltaggio dell'alimentazione di corrente elettrica corrisponda a quello indicato sulla targa con i dati di esercizio sul fondo dell'aspirapolvere.
2. **ATTENZIONE** : Non utilizzare l'aspirapolvere se il tappeto o il pavimento è bagnato. Non usare per aspirare acqua.
3. Questo apparecchio può essere utilizzato unicamente da persone adulte e non è destinato all'utilizzo da parte di disabili senza supervisione, a meno che questi non siano state adeguatamente istruite da una persona responsabile per garantire che siano in grado di utilizzare l'apparecchio in tutta sicurezza. I bambini piccoli devono essere sottoposti a supervisione per evitare che giochino con l'apparecchio.
4. Non usare l'aspirapolvere senza cestello raccogli-polvere. Svuotare il cestello prima che sia completamente pieno per mantenerlo in perfetta efficienza.
5. Impostare sulla posizione di Stop (o Min) prima di inserire la spina nella presa elettrica.
6. Non usare l'aspirapolvere per raccogliere fiammiferi, ceneri vive o mozziconi di sigarette. Tenere l'aspirapolvere lontano da fornelli o altre fonti di calore. Il calore può deformare e scolorire le parti in plastica dell'apparecchio.
7. Evitare di raccogliere oggetti duri e appuntiti con l'aspirapolvere, poiché potrebbero danneggiare i componenti dell'aspirapolvere. Non sostare sul tubo flessibile. Non appoggiare pesi sul tubo flessibile. Non ostruire i componenti di aspirazione o di espulsione.
8. Spegnerne l'aspirapolvere tramite il comando posto sul corpo della macchina prima di scollegare la spina dalla presa di corrente. Afferrare la spina per scollegare il cavo dalla presa elettrica prima di eseguire la manutenzione su sacchetto raccogli-polvere e filtri.
9. Prima di eseguire lavori di pulizia o manutenzione sull'apparecchio è necessario staccare la spina dalla presa di corrente.
10. Si sconsiglia l'utilizzo di prolunghe per il cavo.
11. Se il vostro aspirapolvere non funziona correttamente, scollegare l'alimentazione elettrica e consultare un agente di assistenza autorizzato.
12. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da altra persona con pari qualifica, al fine di evitare pericoli.
13. L'aspirapolvere è dotato di un interruttore di protezione termica autoripristinante che interrompe automaticamente la corrente in caso di surriscaldamento. Il surriscaldamento può essere causato da un'ostruzione di filtro, bocchetta, tubo o manicotto. Dopo che la causa è stata eliminata e il motore si è raffreddato, l'aspirapolvere riparte automaticamente.

1 MONTAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE



► Alcune caratteristiche possono essere diverse in base al modello.

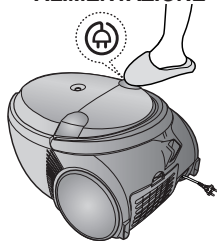


Prima di depositarlo, riporre la spazzola.

2 UTILIZZO DELL'ASPIRAPOLVERE

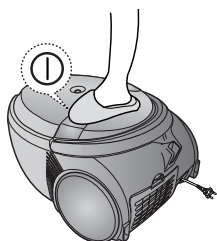
2-1 CAVO DI

ALIMENTAZIONE



2-2 INTERRUETTORE ON/OFF

(MODELLO CON COMANDO SOLO SUL CORPO)



2-3 REGOLAZIONE DI POTENZA

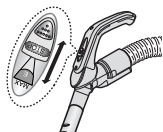
1) MODELLO CON COMANDO SULL'IMPUGNATURA

• PORTARE IN POSIZIONE DI STOP

L'aspirapolvere si spegne (modalità standby)

• SPINGERE IN AVANTI SU MAX

La potenza aspirante aumenta gradatamente fino al massimo.

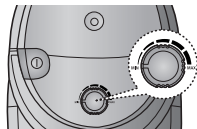


MODELLO CON COMANDO SOLO SULL'IMPUGNATURA

2) MODELLO CON COMANDO SUL CORPO

MIN = Per tessuti delicati, per es. per le tende.

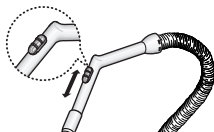
MAX = Per superfici dure e tappeti particolarmente sporchi.



MODELLO CON COMANDO SOLO SUL CORPO

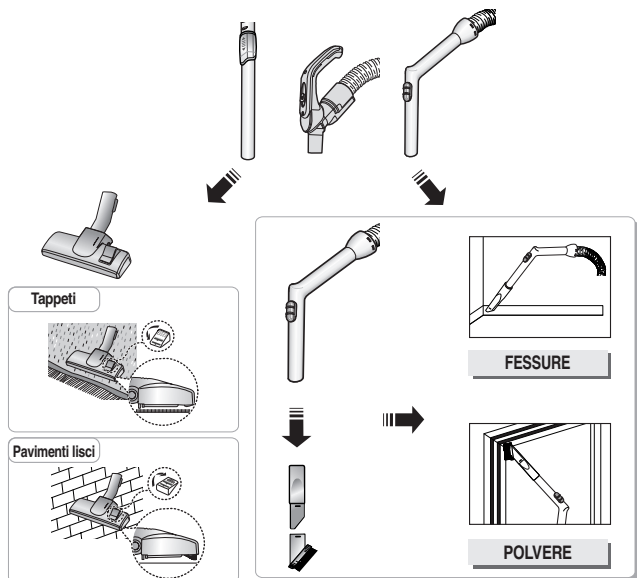
2-4 REGOLAZIONE DELL'ARIA

Per diminuire la forza di aspirazione durante la pulizia di tendaggi, piccoli tappeti o altri tessuti leggeri, tirare il cappuccio dell'aria fino a quando il foro è completamente aperto.

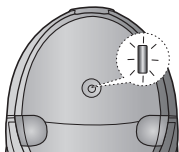


MODELLO CON COMANDO SOLO SUL CORPO

2-5 UTILIZZO DI UTENSILI PER PAVIMENTO



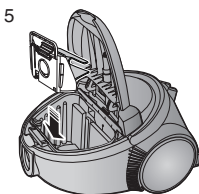
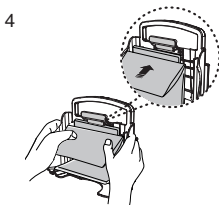
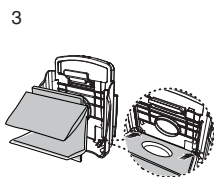
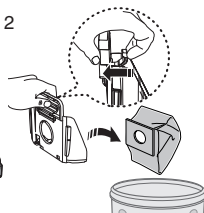
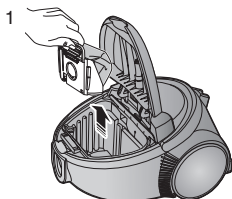
3 SPIA SACCHETTO PIENO



Se la spia "Dust Full" diventa rossa mentre si pulisce, è necessario sostituire il sacchetto raccogli-polvere.

NOTA : Se la spia "Dust Full" resta rossa anche dopo che è stato sostituito il sacchetto con uno nuovo, spegnere l'aspirapolvere e verificare se manicotto, tubo, bocchetta o filtro di entrata/uscita sono intasati.

4 SOSTITUZIONE DEL SACCHETTO

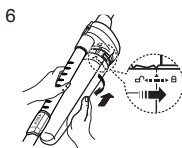
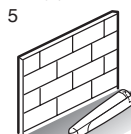
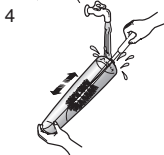
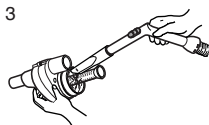
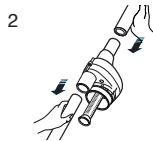
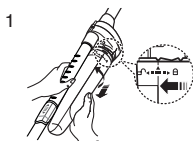


**TYPE
VP-95B**

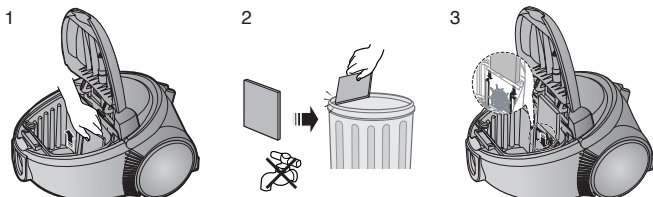
! OPTIONAL

PER SACCHETTO FILTRANTE IN TESSUTO
Se il sacchetto filtrante in tessuto è pieno dopo l'uso, pulirlo e riutilizzarlo.

5 PULIZIA DEL FILTRO CYCLONE (Optional)

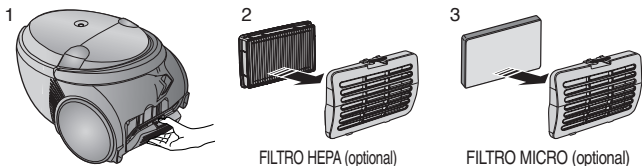


6 PULIZIA DEL FILTRO DI ENTRATA



NOTA : Verificare regolarmente se il filtro è intasato, ed eventualmente eliminare le particelle di polvere dal filtro poiché un filtro intasato può causare danni al motore o diminuire la potenza aspirante.

7 FILTRO DI USCITA



FILTRO HEPA (optional)

FILTRO MICRO (optional)

- SE INSORGE UN PROBLEMA

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Il motore non si avvia.	Manca corrente. Disinserimento termico.	Controllare cavo, spina e presa. Lasciare raffreddare.
La forza di aspirazione diminuisce gradatamente.	Spazzola, tubo flessibile di aspirazione o tubo bloccati.	Rimuovere l'oggetto e sostituire il sacchetto raccogli-polvere.
Il cavo non si riavvolge completamente.	Verificare che il cavo non sia attorcigliato o avvolto in modo non uniforme.	Tirare il cavo all'esterno per 2-3m, quindi premere il pulsante di riavvolgimento.
L'aspirapolvere non raccoglie lo sporco.	Crepa o buco nel tubo flessibile.	Controllare il tubo flessibile e sostituirlo se necessario.

Questo aspirapolvere è approvato conformemente a quanto segue.

Direttiva CEM : 89/336/CEE , 92/31/CEE e 93/68/CEE

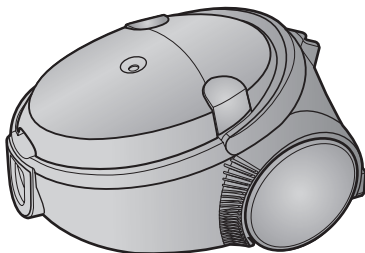
Direttiva sulla sicurezza di basso voltaggio : 73/23/CEE e 93/68/CEE

SAMSUNG

SL Navodila za uporabo



SESALEC

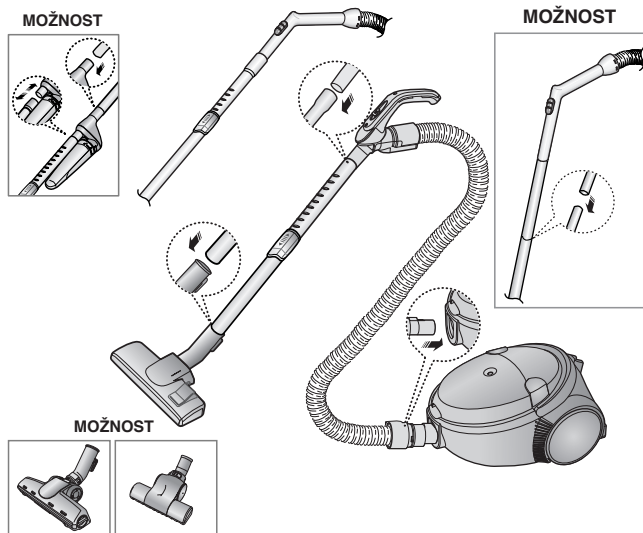


- * Pred uporabo natančno preberite ta navodila.
- * Samo za uporabo v notranjih prostorih.

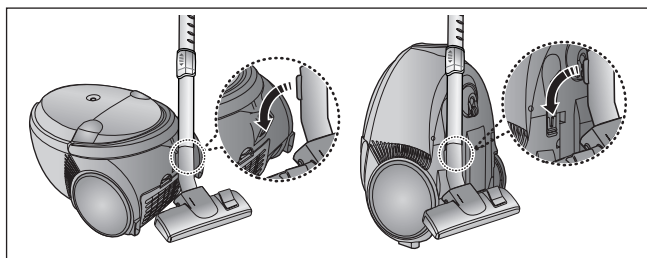
POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

1. Natančno preberite navodila. Preden napravo vklopite, se prepričajte, da je napetost vira napajanja enaka, kot je zapisano na ploščici za tehnične navedbe dnu sesalca.
2. **OPOZORILO** : Sesalca ne uporabljajte, ko je preproga ali ko so tla mokra. Ne uporabljajte ga za sesanje vode.
3. Ta naprava ni namenjena za to, da bi jo uporabljali otroci ali šibke osebe, razen če jih pri tem nadzoruje odgovorna oseba, ki poskrbi za varno uporabo naprave. Poskrbeti morate, da se mlajši otroci ne igrajo z napravo.
4. Sesalca ne uporabljajte brez vrečke za prah. Vrečko izpraznite preden je polna, da zagotovite največjo učinkovitost sesalca.
5. Preden vstavite vtič v vtičnico, pomaknite gumb v položaj Stop (ali Min).
6. Sesalca ne uporabljajte za sesanje vžigalic, tlečega pepela ali cigaretnih ogorkov. Sesalca ne hranite v bližini peči ali drugih virov toplote. Vročina lahko deformira in razbarva plastične sestavne dele enote.
7. Izogibajte se sesanju težkih, ostrih predmetov, ker lahko poškodujejo druge dele sesalca. Ne stojte na sestavnih delih cevi. Ne postavljajte težkih predmetov na cev. Ne ovirajte odprtine za sesanje ali odprtine za izpuh.
8. Sesalec najprej izklopite z gumbom na napravi, šele nato potegnite vtič iz vtičnice. Izklopite kabel iz vtičnice, preden začnete odstranjevati vrečko za prah in filtre.
9. Pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave morate potegniti vtič iz vtičnice.
10. Uporaba podaljška ni priporočena.
11. Če vaš sesalec ne deluje pravilno, izklopite dostavo električne energije in se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.
12. Če je električni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec ali serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da se izognete nevarnosti.
13. Sesalnik samodejno prekine dostavo električne energije ob pregrevanju. Pregrevanje lahko povzroči zapora filtra, nastavka, teleskopske ali upogljive cevi. Po odstranitvi vzroka in ohlaiditvi motorja se bo sesalec samodejno ponovno vklopil.

1 MONTAŽA SESALCA



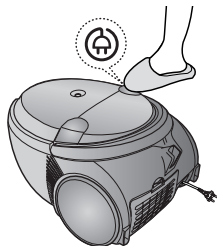
► Določene lastnosti so pri različnih modelih različne.



Nastavek za parkiranje sesalca za lažje shranjevanje.

2 DELOVANJE SESALCA

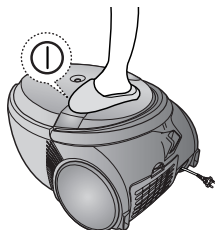
2-1 ELEKTRIČNI KABEL



OPOMBA

Pri potegu vtiča iz vtičnice, primate za vtič.

2-2 STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP (SAMO NA OHIŠJU SESALNIKA)



2-3 STIKALO ZA NASTAVITEV MOČI SESANJA

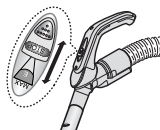
1) NA ROČAJU

• POMAKNITE NA POLOŽAJ STOP

Sesalec se izklopi (stanje pripravljenosti)

• POMAKNITE NAPREJ NA NAJVIŠJI POLOŽAJ

Zmožnost sesanja se enakomerno poveča do maksimuma.

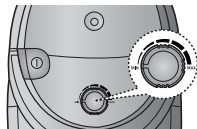


SAMO NA ROČAJU

2) SAMO NA OHIŠJU SESALNIKA

MIN = Za nežne površine, npr. zavese.

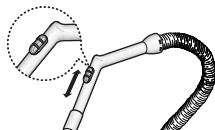
MAX = Za trdne talne površine in močno umazane preproge.



SAMO NA OHIŠJU
SESALNIKA

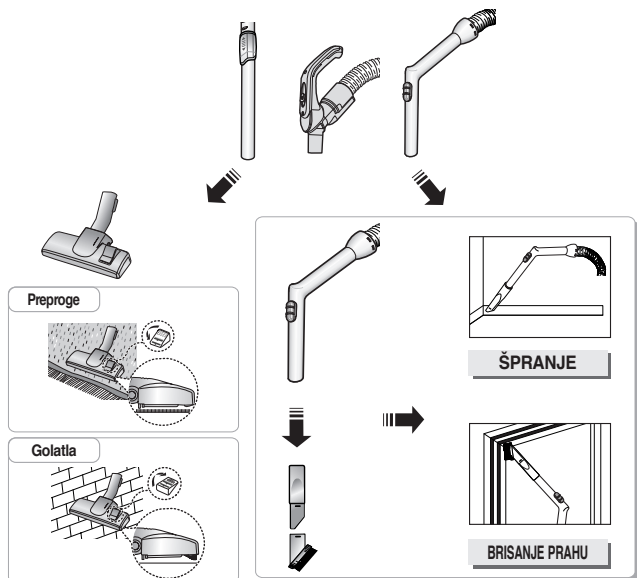
2-4 NADZOR ZRAKA

Če želite zmanjšati moč sesanja za čiščenje zaves, manjših preprog in drugih lahkih tkanin, potegnite zatič za zrak, dokler ni odprtina odprta.



SAMO NA OHIŠJU
SESALNIKA

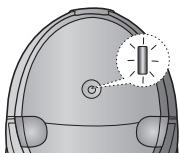
2-5 UPORABA NASTAVKOV ZA SESANJE TAL



MOŽNOST	Za lažje čiščenje odstranite prozoren pokrov.				

MOŽNOST				
Ovire na turbini preprečujejo vrtenje krti. V tem primeru je potrebno turbino očistiti.				
 KRTAČA ZA ODEJE				
	Očistite vlakna, ki so se nabrala na krti.	Gumb LOCK obmrite na pozicijo UNLOCK in odstranite vlakna.	Pokrov poravnajte s sprednjim delom glavnega dela in zaprite. Ko ste pokrov namestili, mora biti gumb LOCK na poziciji LOCK.	
	Krti uporabljajte le za čiščenje posteljnine.			

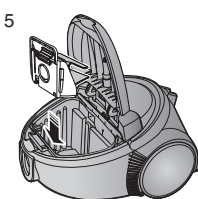
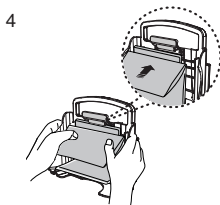
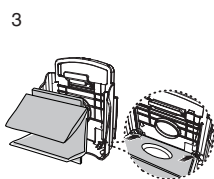
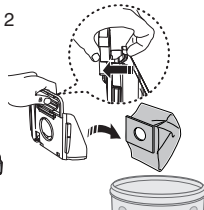
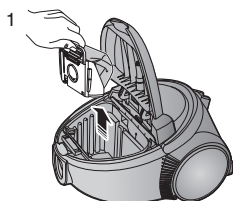
3 PRIKAZOVALNIK STANJA FILTRA



Če med čiščenjem prikazovalnik stanja filtra postane rdeč, je potrebno zamenjati vrečko za prah.

OPOMBA : Če prikazovalnik stanja filtra sveti rdeče tudi potem, ko ste zamenjali vrečko za prah, izklopite sesalec in preverite, če se je zamašila teleskopska ali pregibna cev, nastavek ali vhodni/izhodni filter.

4 MENJAVA VREČKE ZA PRAH



TIP
VP-95B

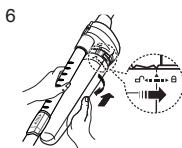
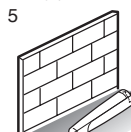
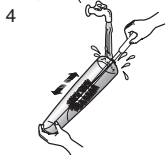
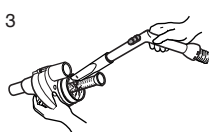
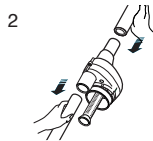
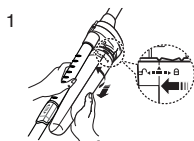


DODATNA OPREMA

ZA PRALNE FILTER VREČKE

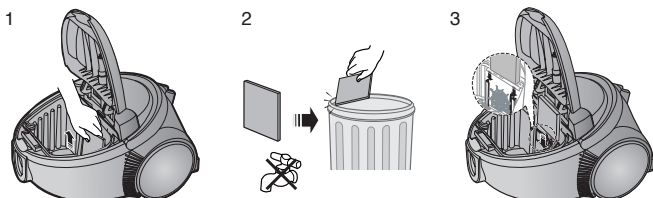
Če se pri uporabi pralna filter vrečka napolni, jo očistite in uporabljajte naprej.

5 ČIŠČENJE CIKLONSKEGA FILTRA (DODATNA MOŽNOST)



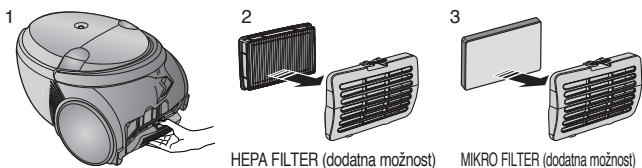
SL-5

6 ČIŠČENJE VHODNEGA FILTRA



OPOMBA : Redno preverjajte, če so filtri zamašeni in če so, odstranite prašne delce s filtra, kajti zamašen filter lahko povzroči poškodbo motorja in moč sesanja je slaba.

7 IZHODNI FILTER



HEPA FILTER (dodatna možnost)

MIKRO FILTER (dodatna možnost)

- MOŽNE TEŽAVE

TEŽAVA	VZROK	ODPRAVA
Motor ne vžge	Brez vira električne energije. Prekinitev zaradi pregrevanja.	Preveriti kabel, vtič in vtičnico. Pustite, da se ohladi.
Moč sesanja postopoma pada	Nastavek, sesalna cev ali pregibna cev so zamašeni.	Odstranite predmet in zamenjajte vrečko za prah.
Kabel se ne navije v celoti.	Preverite, da kabel ni zviti ali neenakomerno navit.	Potegnite 2 do 3 metre kabla in pritisnite gumb za navijanje kabla.
Sesalec ne sesa nesnage.	Razpoka ali luknja v cevi.	Preverite cev in če je potrebno, jo zamenjajte.

Aparat je skladen z naslednjimi direktivami :

Direktiva o nizkonapetostni opremi (73/23/EEC) in 93/68/EEC

Direktiva o elektromagnetni skladnosti (89/336/EEC), 92/31/EEC in 93/68/EEC

